

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÔ LƯƠNG  
TỈNH NGHỆ AN**

Số: 09/2017/QĐST-DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Đô Lương, ngày 10 tháng 3 năm 2017.*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 02 tháng 3 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 07/2017/TLST-DS ngày 24 tháng 02 năm 2017.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

Nguyên đơn: Bà Trần Thị T - sinh năm 1959

Nơi cư trú: Xóm Nguyễn Tạo, xã Giang Sơn Đông, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

Người đại diện theo uỷ quyền của nguyên đơn: Chị Trần Thị N - sinh năm 1979.

(Theo giấy uỷ quyền ngày 15 tháng 12 năm 2016, được UBND xã Giang Sơn Đông chứng thực ngày 03 tháng 02 năm 2017)

Nơi cư trú: Xóm Phố, xã Giang Sơn Đông, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

Bị đơn: Chị Trần Thị H - sinh năm 1978.

Nơi cư trú: xóm Quang Giang, xã Giang Sơn Đông, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

- Chị Trần Thị H có nghĩa vụ trả số tiền nợ gốc 340.000.000 (Ba trăm bốn mươi triệu) đồng cho bà Trần Thị T theo Hợp đồng vay tài sản giao kết ngày

30/12/2014 (âm lịch) và không phải trả khoản tiền lãi phát sinh theo hợp đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi theo mức lãi suất cơ bản do Ngân hàng nhà nước quy định tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

- Về án phí: chị Trần Thị H chịu 8.500.000 (Tám triệu năm trăm nghìn) đồng án phí sơ thẩm. Trả lại cho bà Trần Thị T 8.500.000 (Tám triệu năm trăm nghìn) đồng tiền tạm ứng án phí đã nộp theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0001548 do Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương phát hành ngày 23/02/2017.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- Các đương sự
- Viện kiểm sát nhân dân H. Đô Lương;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

***Lưu Thị Hồng Thắm***